



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ОРГАН
ПО ПЕРЕГОВОРАМ В ОТНОШЕНИИ
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА
Четвертая сессия
Пункт 3 предварительной повестки дня**

A/FCTC/INB4/4 Add.1

15 марта 2002 г.

Деятельность после проведения третьей сессии

Межсессионные консультативные совещания по Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

1. В ходе подготовки к четвертой сессии Межправительственного органа по переговорам (18-23 марта 2002 г.) государства-члены провели межсессионные консультативные совещания для рассмотрения и оценки предложений, содержащихся в трех текстах сопредседателей¹, опубликованных во время и после третьей сессии Межправительственного органа, а также для рассмотрения и обсуждения других вопросов, связанных с Рамочной конвенцией по борьбе против табака. В настоящем докладе кратко изложено содержание этих совещаний.

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ В РЕГИОНЕ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

2. В работе третьего консультативного совещания в Регионе Юго-Восточной Азии по рамочной конвенции по борьбе против табака (Джайпур, 13-15 февраля 2002 г.), организованного правительством Индии, приняли участие 27 делегатов из девяти стран² и шесть представителей неправительственных организаций и других учреждений. Совещание было открыто Госсекретарем (по вопросам здравоохранения) правительства Индии, представителем ВОЗ в Индии и министром здравоохранения правительства Раджастана. На совещании председательствовал представитель Индии, вице-председателем был представитель Мьянмы, а докладчиком - представитель Бутана.

¹ Документы A/FCTC/INB4/2(a), A/FCTC/INB4/2(b) и A/FCTC/INB4/5.

² Бангладеш, Бутан, Индия, Индонезия, Мальдивские Острова, Мьянма, Непал, Шри-Ланка и Таиланд.

3. Во время этого совещания делегаты-юристы провели заседание и разработали проекты статей R (Урегулирование споров), S (Дальнейшая разработка Конвенции) и T (Заключительные положения). После подробного обсуждения вопросов государства-члены в Регионе согласились с тем, что хотя компенсация и ответственность должны являться составной частью борьбы против табака, этот вопрос следует отложить до будущего протокола, с тем чтобы дискуссии по этим вопросам не задерживали процесс обсуждения рамочной конвенции и ее принятия. Участники совещания также согласились с тем, что вопросы, касающиеся механизмов глобального фонда, отношения закона о торговле к рамочной конвенции, компенсации и ответственности, лицензирования и субсидий, рекламы, согласования налогов и цен и урегулирования споров с помощью Международного суда, являются областями, в которых существуют противоположные точки зрения, и что именно эти вопросы следует обсудить и обговорить в ходе неформальных дискуссий во время четвертой сессии Межправительственного органа по переговорам. Были обсуждены все три текста, представленные сопредседателями.

4. Тексты всех статей рамочной конвенции, разработанные во время этого совещания, будут распространены среди государств Юго-Восточной Азии в документе, который также будет включать Джайпурскую декларацию, перечень определений, которые, по мнению государств - членов в Регионе, следует включить в Конвенцию, и протокол дискуссий по Статье J (Компенсация и ответственность).

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ ВОЗ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ ЗА СОЗДАНИЕ ЕВРОПЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ТАБАКА

5. Европейская конференция государств - членов ВОЗ на уровне министров за создание Европы, свободной от табака (Варшава, 18 и 19 февраля 2002 г.), направлена на укрепление политического климата и обеспечение поддержки в Европейском регионе предстоящего принятия рамочной конвенции. В число других целей этого совещания входило предложение руководящих принципов для следующего четвертого плана действий по созданию Европы, свободной от табака, а также укрепление партнерств в Европе по проведению координированной политики в борьбе против табака. В работе Конференции приняли участие делегации политических деятелей высокого ранга из 46 государств-членов¹, а также представители Европейской комиссии, Всемирного банка и 12 других межправительственных и неправительственных организаций.

¹ Албания, Андорра, Армения, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таджикистан, бывшая Югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан и Югославия.

6. Участники конференции рассмотрели как ситуацию в отношении табака в Регионе в свете существующих проблем, так и результаты выполнения трех последовательных планов действий после проведения Европейской конференции ВОЗ по политике в области табака, которая состоялась в Мадриде в 1988 году. На совещании была особо выделена возросшая политическая воля и обязательства государств-членов по борьбе с увеличением потребления табака как в Регионе, так и в глобальных масштабах. В число основных ораторов входили д-р Гро Харлем Брутланд, Генеральный директор ВОЗ, г-н D. Byrne, член Европейской комиссии, занимающейся вопросами здравоохранения и защиты потребителей, а также д-р M. Danzon, директор Европейского регионального бюро ВОЗ.

7. Делегаты из 26 государств-членов выразили поддержку более эффективному плану действий против потребления табака в Европе как на национальном, так и на региональном уровнях, они также выступили за разработку лучшим образом скоординированной и более сильной позиции в отношении рамочной конвенции. Конференция на уровне министров приняла Варшавскую декларацию, в которой представлены политические руководящие принципы в отношении стратегий и действий по борьбе против табака в Европейском регионе.

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ В АФРИКАНСКОМ РЕГИОНЕ

8. В число участников третьего межсессионного совещания государств - членов в Африканском регионе (Абиджан, 26 февраля - 1 марта 2002 г.), организованного правительством Кот-д'Ивуар, входили делегаты 39 государств-членов¹ и министры здравоохранения Чада и Ганы. После приветствия со стороны Председателя Национального противотабачного комитета Кот-д'Ивуар совещание было официально открыто министром общественного здравоохранения, который был в сопровождении министра спорта.

9. Был распространен и обсужден документ, в котором особо выделяются приоритетные задачи Африки, которые следует учесть в рамочной конвенции, и в него будет внесена редакторская правка с учетом внесенных замечаний. Был также обсужден вопрос об ответственности и компенсации после представления его юристом.

10. Были рассмотрены результаты третьей сессии Межправительственного органа по переговорам, и на этом совещании выступил министр здравоохранения Ганы. Участники сравнили тексты, представленные сопредседателями во время и после этой

¹ Алжир, Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Кения, Малави, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мозамбик, Намибия, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сейшельские Острова, Южная Африка, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Замбия и Зимбабве.

сессии¹, с текстами, принятыми на консультативном совещании в г.Алжире в октябре 2000 г. ("Алжирский вариант текста"), и делегации высказали замечания и внесли соответствующие изменения. Участники совещания также приняли Абиджанскую декларацию.

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ В РЕГИОНЕ ВОСТОЧНОГО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

11. В работе регионального межсессионного совещания (Каир, 2-4 марта 2002 г.), организованного правительством Египта, приняли участие 15 государств², министр здравоохранения Египта, руководитель Медицинской ассоциации Египта, директор отдела по укреплению здоровья и профилактике, помощник регионального директора и старший советник по вопросам политики; функции Председателя совещания исполнял представитель Кувейта. На этом консультативном совещании собрались вместе представители государств - членов в Регионе для обсуждения терминов и статей Рамочной конвенции до проведения четвертой сессии Межправительственного органа по переговорам. Участники приняли Каирскую декларацию.

12. Время ограничило обсуждение всех трех текстов, представленных сопредседателями во время и после проведения третьей сессии Межправительственного органа по переговорам, и участники согласились завершить рассмотрение документа, полученного от Рабочей группы 1³, а также статьей I и К.

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ В АССОЦИАЦИИ СТРАН ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ (АСЕАН)

13. Первое межсессионное совещание Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по рамочной конвенции по борьбе против табака (Пинанг, 4 - 7 марта 2002 г.), организованное правительством Малайзии при участии Национального центра по борьбе с отравлениями, Университета естественных наук Малайзии (Пинанг) было открыто Заместителем генерального директора министерства здравоохранения Малайзии. Было решено, что данное межсессионное совещание будет служить в качестве форума для делегатов в целях обсуждения вопросов, касающихся рамочной конвенции, таких как связанные с табаком проблемы, являющиеся общими для государств-членов АСЕАН, и их возможные решения; на совещании председательствовал представитель Малайзии, а сопредседателями были представители Индонезии, Малайзии и Филиппин; докладчиком был представитель Таиланда.

¹ Документы A/FCTC/INB4/2(a), A/FCTC/INB4/2(b) и A/FCTC/INB4/5.

² Джибути, Египет, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тунис и Объединенные Арабские Эмираты.

³ Документ A/FCTC/INB4/5.

14. Участники обсудили вопрос об избрании нового Председателя Международного органа по переговорам и тексты, представленные сопредседателями на третьей сессии Межправительственного органа по переговорам, разработав общие позиции АСЕАН. Совещание одобрило Пинангскую декларацию. Делегаты будут использовать этот документ для информирования своих соответствующих правительств, особенно о ходе подготовки к Совещанию министров здравоохранения стран АСЕАН во Вьентьяне (запланированного на середину марта 2002 г.), которое будет сосредоточено на вопросах здорового образа жизни. Пинангская декларация может стать основным документом для дискуссии в рамках пункта повестки дня по табаку на этом совещании.

СОВЕЩАНИЕ АНГЛОГОВОРЯЩИХ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ КАРИБСКОГО СООБЩЕСТВА

15. Совещание государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ)¹ (Лима, 4 и 5 марта 2002 г.) по рассмотрению предложений по текстам, представленным сопредседателями на третьей сессии Межправительственного органа по переговорам и по принятию общей позиции в отношении предложенной рамочной конвенции. Государства - члены достигли консенсуса по содержанию текстов, представленных сопредседателями, в отношении дальнейшего их обсуждения на более широком региональном и международном уровнях, и сделали заявление стран КАРИКОМ по рамочной конвенции по борьбе против табака.

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ - ЧЛЕНОВ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОЙ И КАРИБСКОЙ ГРУППЫ

16. Государства-члены² Латиноамериканской и карибской группы (GRULAK) провели совещание с 6 по 7 марта 2002 г. в Лиме для рассмотрения текстов, представленных сопредседателями на третьей сессии Межправительственного органа по переговорам, с целью достижения консенсуса. На нем выступили представители министерства здравоохранения и Инициативы по освобождению от табачной зависимости Перу. На совещании председательствовал представитель Перу, а сопредседателями были представители Бразилии и Сент-Люсии; докладчиком был представитель Коста-Рики. Страны подтвердили свою приверженность достижению эффективной конвенции общественного здравоохранения по борьбе против табака. На основе предыдущей работы, завершенной на Первом латиноамериканском симпозиуме (Рио-де-Жанейро, Бразилия, 5-8 ноября 2001 г.), и результатов Совещания англоговорящих стран Карибского бассейна (см. пункт 15) делегации достигли консенсуса по определенным областям, отраженным в "Лимском тексте". На этом совещании была также принята Лимская декларация.

¹ Антигуа и Барбуда, Доминика, Гренада, Ямайка, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго.

² Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бразилия, Боливия, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Доминика, Куба, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гренада, Ямайка, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго, Уругвай и Венесуэла.

= = =